

Ogólne warunki handlowe dotyczące usługi MAN Perform („OWH-Uslugi”)

1 Przedmiot

- 1.1** Ogólne Warunki Handlowe świadczenia usług MAN Truck & Bus SE („**MAN T&B**“) regulują sposób realizacji na rzecz Użytkownika usług MAN T&B opisanych w punkcie 0 na platformie RIO obsługiwanej przez firmę TB Digital Services GmbH („**TBDS**“), Oskar-Schlemmer-Str. 19-21, 80807 München. Stanowią one indywidualną umowę pomiędzy Użytkownikiem a spółką TBDS, będącą załącznikiem do przyjętych już OWH-Platforma RIO.
- 1.2** Jeśli niniejsze OWH-Uslugi nie zawierają jednoznacznych inaczej brzmiących regulacji, to do niniejszych OWH-Uslugi stosują się zapisy obowiązujących już w stosunku pomiędzy Użytkownikiem i firmą TBDS OWH-Platforma RIO. Pojęcia zdefiniowane w OWH-Platforma RIO odnoszą się także do niniejszych OWH-Uslugi.
- 1.3** OWH-Uslugi zostają zatwierdzone za pośrednictwem Platformy RIO zgodnie z punktem 2.2 OWH-Platforma RIO.
- 1.4** Po rejestracji pojazdu bądź pojazdów MAN w strefie administracyjnej RIO na platformie RIO Użytkownik musi kliknąć w strefie Marketplace odpowiedni przycisk w celu zakupu usługi MAN Perform. W ramach aktywacji produktu Użytkownik musi zatwierdzić niniejsze OWH-Uslugi włącznie z opisem świadczeń. Zawarcie umowy o świadczenie usługi MAN Perform następuje dopiero po potwierdzeniu przyjęcia zlecenia przez firmę MAN T&B (jest ono przekazywane Użytkownikowi na piśmie, pocztą elektroniczną lub za pośrednictwem platformy RIO). Ponadto firma MAN T&B zastrzega sobie możliwość oceny zdolności kredytowej, sprawdzenia wykazu podmiotów objętych sankcjami oraz numeru NIP Użytkownika po złożeniu oferty przez Użytkownika, a przed przyjęciem jej przez firmę MAN T&B. Również po przyjęciu oferty MAN T&B zastrzega sobie prawo do regularnych kontroli numeru NIP, ocen zdolności kredytowej i/lub kontroli wykazu podmiotów objętych sankcjami.
- Korzystanie z usługi podlega zastrzeżeniu, że jej realizacji nie uniemożliwiają przeszkody wynikające z przepisów krajowych lub międzynarodowych, a w szczególności przepisy dotyczące kontroli eksportowych oraz embarga czy inne ograniczenia prawne. Użytkownik zobowiązuje się do przedłożenia wszelkich informacji i dokumentów niezbędnych do korzystania z usługi. Opóźnienia spowodowane kontrolami eksportowymi lub procedurami zezwoleniowymi tymczasowo wstrzymują świadczenie usługi. Jeśli wymagane zezwolenia nie zostaną uzyskane, OWH-Uslugi uznaje się za nieobowiązujące; wyklucza to roszczenia odszkodowawcze w tym zakresie i roszczenia odszkodowawcze spowodowane przekroczeniem określonych wyżej terminów.
- 1.5** Do przedmiotu uzgodnienia niniejszych OWH-Uslugi nie stosują się §§ 312i ust. 1 zd. 1 nr. 1 do 3 oraz zd. 2 niemieckiego kodeksu cywilnego.

2 Usługa MAN T&B

- 2.1 MAN T&B świadczy w okresie obowiązywania niniejszych OWH-Uслуги na rzecz Użytkownika poniższe usługi:

Nazwa	Krótki opis
Perform	Usługa MAN Perform, jako rozszerzenie udostępnionej już w ramach usług MAN Essentials analizy eksploatacyjnej, umożliwia przedłużenie okresu przechowywania oraz dostępności danych usług MAN Essentials do okresu maksymalnie 3 miesięcy, udostępnienie dalszych funkcji i dodatkowych danych, np. oceny kierowcy.

Ważna wskazówka: W odniesieniu do wymogów związanych z ochroną danych osobowych wskazuje się jednoznacznie uwagę na punkt 8 OWH dot. platformy. Użytkownik jest odpowiedzialny za zgodne z prawem przetwarzanie danych osobowych w zakresie, w jakim jest to wymagane w odniesieniu do przetwarzania danych zlecenia przez TBDS. Ponadto Użytkownik gwarantuje dopuszczalność przetwarzania danych osobowych w odniesieniu do osób, których przetwarzanie to dotyczy (kierowców i ew. innych osób). Obejmuje to obowiązek Użytkownika w zakresie szczegółowego informowania osób, których dotyczy przetwarzanie danych oraz stworzenie podstawy prawnej w zakresie ochrony danych osobowych.

Szczegółowy opis świadczeń objętych usługą MAN Bridge oraz wymagania techniczne i informację o wynagrodzeniu za korzystanie z usługi można znaleźć i pobrać w strefie Marketplace platformy RIO pod adresem <https://rio.cloud>.

- 2.2 Zasady dostępności platformy na potrzeby realizowanych za jej pośrednictwem usług MAN T&B są określone w punkcie 3.2 OWH-Platforma RIO.

3 Wynagrodzenie

- 3.1 Wynagrodzenie za świadczoną przez firmę MAN T&B usługę ustalane jest zgodnie z zasadami dostępnymi na platformie pod adresem <https://rio.cloud> z doliczeniem ustawowego podatku VAT. Za miesiące, w których usługa MAN T&B była zakontraktowana tylko na część miesiąca, wynagrodzenie rozlicza się proporcjonalnie.
- 3.2 Użytkownik ma obowiązek zapłacić wynagrodzenie po wystawieniu przez MAN T&B faktury za pośrednictwem usługi płatniczej określonej w punkcie 4.2 OWH-Platforma RIO. Dokonanie płatności jest równoznaczne ze spełnieniem zobowiązań umownych wobec firmy MAN T&B.
- 3.3 Jeśli Użytkownik zalega z płatnością, również po terminie wyznaczonym w otrzymanym od firmy MAN T&B pierwszym upomnieniu, firma MAN T&B może zawiesić świadczenie usług MAN T&B określonych w niniejszych OWH po dodatkowej, wysłanej z wyprzedzeniem co najmniej jednego (1) tygodnia zapowiedzi do chwili zaksięgowania płatności.
- 3.4 Ceny oraz podane wynagrodzenia nie uwzględniają ustawowego podatku VAT lub porównywalnych podatków. Użytkownik zostanie obciążony tego rodzaju podatkami przez firmę MAN T&B dodatkowo do uzgodnionego wynagrodzenia.

Jeśli stosuje się mechanizm odwrotnego obciążenia lub porównywalna metoda uproszczona (zgodnie z którą odbiorca dostawy lub usługi jest zobowiązany do wykazania lub naliczenia podatku VAT lub

porównywalnych podatków), Użytkownik musi wykazać lub naliczyć podatek wobec właściwego urzędu podatkowego w terminie określonym w przepisach. Jeśli zastosowanie tego rodzaju mechanizmu jest opcjonalne, Strony uzgadniają, że mechanizm ten będzie stosowany. Niezależnie od tego ceny i wynagrodzenia naliczane są w obu przypadkach bez podatku VAT lub porównywalnych podatków, a płatności Użytkownika na rzecz firmy MAN T&B muszą być dokonywane w uzgodnionej umowie wysokości bez jakichkolwiek potrąceń.

- 3.5** Użytkownik i firma MAN T&B odpowiadają niezależnie od siebie za odprowadzanie podatków dochodowych wynikających z uzyskanych przez siebie przychodów.

Ceny oraz podane wynagrodzenia nie uwzględniają ustawowego podatku u źródła lub porównywalnych podatków. Jeśli wynagrodzenie podlega opodatkowaniu ustawowym podatkiem u źródła, Użytkownik nie może dokonywać potrąceń podatków powstających u źródła z płatności dokonywanych na rzecz firmy MAN T&B zgodnie z prawem państwa, którego jest rezydentem podatkowym. Tego rodzaju podatki Użytkownik musi zapłacić odnośnym władzom na rachunek własny w imieniu firmy MAN T&B dodatkowo do uzgodnionego wynagrodzenia firmy MAN T&B.

Jeżeli między państwami, których rezydentami podatkowymi są firma MAN T&B i Użytkownik, obowiązuje umowa o unikaniu podwójnego opodatkowania („UOPP”, Użytkownik może uiścić na rzecz właściwego urzędu maksymalną kwotę podatku u źródła określoną w obowiązującej UOPP, o ile spełnione są warunki redukcji podatku u źródła (w określonych przypadkach także do zera). Użytkownik jest odpowiedzialny za spełnienie formalnych warunków redukcji podatku u źródła (w określonych przypadkach także do zera). Przy zawieraniu umowy firma MAN T&B udostępni Użytkownikowi certyfikat rezydencji.

Użytkownik zobowiązuje się do niezwłocznego przedłożenia firmie MAN T&B oficjalnego potwierdzenia odprowadzenia podatku w imieniu MAN T&B bez osobnego wezwania. Jeśli takie oficjalne potwierdzenie nie zostanie przedłożone lub zostanie przedłożone z opóźnieniem, Użytkownik zwolni firmę MAN T&B z odpowiedzialności za wszelkie szkody wynikające z nieprzedłożenia lub opóźnionego przedłożenia tego potwierdzenia.

4 Zmiany

- 4.1** Zmiany OWH-Uслуги wymagają zgody obu Stron, o ile w punkcie 4 nie są zawarte inaczej brzmiące regulacje.
- 4.2** W ramach świadczenia usług firma MAN T&B może dokonywać stosownych zmian technicznych na Platformie, szczególnie jeśli jest to konieczne w celu ulepszenia jej funkcjonalności lub zapewnienia zgodności z wymogami ustawowymi.
- 4.3** Firma MAN T&B może też w ramach świadczenia usług dokonywać zmian treści, o ile nie powodują one redukcji zakresu oferty usług dla Użytkownika w odniesieniu do zakresu korzystania przez niego z usługi lub jeżeli Użytkownik nie sprzeciwi się tym zmianom zgodnie z punktem 4.4.
- 4.4** Stosowne zmiany świadczeń w ramach realizacji usług MAN T&B oraz stosowne podwyższenia wynagrodzenia są przedstawiane Użytkownikowi w formie tekstowej z jednoczesnym zapewnieniem mu możliwości wyrażenia sprzeciwu wobec zmiany w terminie sześciu (6) tygodni. Brak sprzeciwu (na piśmie lub przez e-mail) wobec stosownej zmiany świadczeń i/lub podwyższenia wynagrodzenia w ciągu tych sześciu (6) tygodni będzie jednoznaczny z wyrażeniem zgody na zmianę usługi/podwyższenia wynagrodzenia, o ile Użytkownik został poinformowany o tym skutku prawnym w ramach zgłoszenia zmiany. Jeżeli Użytkownik sprzeciwił się zmianie świadczenia/podwyższeniu wynagrodzenia, firma MAN T&B ma prawo do natychmiastowego wypowiedzenia OWH-Uслуги wobec Użytkownika; ponadto

Użytkownik może w każdej chwili wypowiedzieć OWH-Uслуги lub dezaktywować rejestrację usługi MAN Essentials na platformie RIO.

5 Rękojmia i odpowiedzialność

5.1 Rękojmia

5.1.1 Użytkownik niezwłocznie poinformuje firmę MAN T&B o wadach usług MAN T&B. Firma MAN T&B usunie wady usług MAN T&B w stosownym czasie. Jeśli usunięcie wady w stosownym czasie nie powiodło się dwa (2) razy, Użytkownik ma prawo do nadzwyczajnego wypowiedzenia niniejszych OWH-Uslugi.

Pozostałe roszczenia Użytkownika reguluje punkt 5.2.

5.1.2 Roszczenia z tytułu wad są wykluczone, jeśli powstały w wyniku działania Użytkownika lub osób działających na jego zlecenie.

5.2 Odpowiedzialność cywilna

MAN T&B ponosi odpowiedzialność za szkody powstałe w wyniku działania umyślnego i/lub rażącego zaniedbania ze strony firmy MAN T&B lub osób działających na jej zlecenie. Ze względu na nieodpłatność świadczenia firma MAN T&B nie odpowiada za szkody spowodowane przez siebie lub osoby działające na jej zlecenie wskutek zwykłego zaniedbania. MAN T&B odpowiada za szkody wynikające z niezachowania przez firmę MAN T&B lub osoby działające na jej zlecenie zasad zwyczajowej dbałości wyłącznie w razie naruszenia obowiązku kardynalnego. Obowiązki kardynalne to istotne obowiązki umowne, które zasadniczo warunkują i umożliwiają należyte wykonanie umowy i których spełnienia Użytkownik oczekiwał i miał prawo oczekiwać.

W przypadku naruszeń tego rodzaju obowiązków kardynalnych wskutek zwykłego zaniedbania odpowiedzialność cywilna firmy MAN T&B jest ograniczona do przewidywalnych szkód typowych. W pozostałym zakresie wyklucza się odpowiedzialność cywilną firmy MAN T&B za zwykłe zaniedbania.

Jeśli usługa MAN T&B jest świadczona nieodpłatnie, obowiązuje następująca zasada: W przypadku zwykłego zaniedbania obowiązków kardynalnych firma MAN T&B ponosi ze względu na nieodpłatność usługi MAN T&B odpowiedzialność wyłącznie w ramach zasad dbałości stosowanych przez firmę MAN T&B w sprawach własnych.

5.3 Dalsze wykluczenia

5.3.1 MAN T&B nie odpowiada za prawidłowy stan pojazdu Użytkownika, dla którego realizowana jest usługa. Usługi MAN T&B stanowią wyłącznie usługi pomocnicze dla Użytkownika; odpowiedzialność za przestrzeganie przepisów i sposób wykorzystywania oraz stan pojazdów leży po stronie właściciela lub kierowcy. Udostępnienie modułów RIO Box i/lub nadajników RIO nie jest częścią niniejszych OWH-Uslugi. W ramach niniejszych OWH-Uslugi nie udziela się w tym zakresie rękojmi i nie ponosi się odpowiedzialności cywilnej.

5.3.2 Zgodnie z powyższym przepisem, w ramach niniejszych OWH-Uslugi nie udziela się również rękojmi ani nie ponosi się odpowiedzialności cywilnej za wadliwe usługi MAN T&B (a w szczególności za brakujące lub nieprawidłowe dane) i/lub za szkody powstałe w związku z nieprawidłowym działaniem i/lub awariami pojazdów, modułów RIO Box i/lub nadajników RIO i/lub szkody powstałe w związku z nieprawidłowym wprowadzeniem danych przez Użytkownika.

5.3.3 Zgodnie z powyższym przepisem, w ramach niniejszych OWH-Uslugi nie ponosi się odpowiedzialności za nieprzekazanie Użytkownikowi informacji o planowanych pracach

serwisowych, niezależnie od przyczyny nieprzekazania tej informacji, wskutek czego Użytkownik poniósł szkodę.

6 Okres obowiązywania i wypowiedzenie

6.1 Okres obowiązywania

OWH-Uслуги i obowiązują przez czas nieokreślony.

6.2 Wypowiedzenie

6.2.1 Użytkownik może wypowiedzieć niniejsze OWH-Uслуги wobec firmy MAN T&B w każdej chwili i bez zachowania terminu wypowiedzenia; wypowiedzenie może też nastąpić przez dezaktywację usługi przez Użytkownika na Platformie RIO.

6.2.2 Firma MAN T&B może wypowiedzieć OWH-Uслуги w trybie zwyczajnym z zachowaniem terminu trzech (3) miesięcy ze skutkiem na koniec miesiąca.

6.2.3 Powyższe nie narusza prawa obu Stron do złożenia wypowiedzenia z ważnych powodów.

6.2.4 Wypowiedzenie niniejszych OWH-Uслуги z jakichkolwiek przyczyn nie narusza ważności OWH-Platforma RIO oraz ewentualnych innych obowiązujących OWH-Uслуги dotyczących innych usług świadczonych przez firmę MAN T&B. Wypowiedzenie OWH-Platforma RIO kończy również z dniem ustania ich obowiązywania, niezależnie od przyczyny, okres obowiązywania niniejszych OWH-Uслуги.

6.2.5 Realizacja usług MAN T&B na niniejszych Ogólnych Warunkach Handlowych jest uzależniona od uzgodnienia i kontynuacji obowiązywania poniższych innych OWH-Uслуги (uzgodnionych z firmą MAN T&B lub podmiotami trzecimi): **OWH-Platforma RIO**, MAN Essentials. Wypowiedzenie tego rodzaju innych OWH-Uслуги kończy również z dniem ustania ich obowiązywania, niezależnie od przyczyny, obowiązywanie niniejszych OWH-Uслуги.

6.2.6 Realizacja wymienionych niżej pozostałych usług MAN T&B i/lub usług świadczonych przez podmioty trzecie jest uzależniona od uzgodnienia i kontynuacji obowiązywania niniejszych OWH-Uслуги: MAN Essentials. Wypowiedzenie niniejszych OWH-Uслуги kończy również z dniem zakończenia ich obowiązywania, niezależnie od przyczyny, świadczenie innych usług MAN T&B i/lub usług podmiotów trzecich oraz okres obowiązywania uzgodnionych w związku z nimi OWH-Uслуги.

7 Poufność

7.1 Firma MAN T&B i Użytkownik zobowiązują się do zachowania w tajemnicy informacji poufnych dotyczących drugiej ze Stron oraz wykorzystywania ich wyłącznie do realizacji niniejszych OWH-Uслуги i związanych z nią celów. Powyższe zobowiązanie pozostaje w mocy przez okres trzech (3) lat od zakończenia Umowy.

7.2 Przepis powyższego pkt. 7 dotycząca poufności nie obowiązuje, jeśli informacje poufne (i) były już dowodnie znane drugiej Stronie w momencie uzgodnienia OWH-Uслуги lub zostały ujawnione później przez stronę trzecią bez naruszenia porozumienia o zachowaniu poufności, (ii) były publicznie znane w chwili uzgodnienia OWH-Uслуги albo były lub zostały podane do wiadomości publicznej później, o ile nie było to skutkiem naruszenia niniejszych OWH-Uслуги, (iii) mogą być wykorzystywane przez jedną ze Stron za uprzednią zgodą drugiej Strony do celów innych niż realizacja niniejszych OWH-Uслуги lub (iv) musiały zostać ujawnione ze względu na zobowiązania ustawowe lub żądanie sądu bądź innego uprawnionego

organu; o ile jest to dozwolone i możliwe, zobowiązana do ujawnienia informacji Strona zawiadomi o tym wcześniej drugą ze Stron w celu umożliwienia jej podjęcia kroków przeciwko temu ujawnieniu.

8 Pozostałe postanowienia

8.1 Jeśli udostępnianie usług MAN T&B nie jest możliwe z przyczyn spowodowanych działaniem siły wyższej, firma MAN T&B jest zwolniona z obowiązku udostępniania usług przez okres i w zakresie występowania skutków tej siły wyższej, o ile firma MAN T&B podjęła stosowne środki zaradcze w celu uniknięcia tych skutków. Pod pojęciem siły wyższej rozumie się każde zdarzenie, na które firma MAN T&B nie ma wpływu, a które całkowicie lub częściowo uniemożliwia firmie MAN T&B realizację zobowiązań, w tym pożary, powódzie, strajki i legalne lokauty, a także niezawinione przez spółkę awarie oraz postępowania administracyjne. Obejmują one także awarie Platformy RIO będące skutkiem działania siły wyższej.

MAN T&B niezwłocznie poinformuje Użytkownika o wystąpieniu oraz ustaniu siły wyższej oraz dołoży wszelkich starań, by ją usunąć lub w miarę możliwości ograniczyć jej skutki.

8.2 Jeżeli poszczególne postanowienia niniejszych OWH-Uslugi są lub staną się całkowicie lub częściowo nieskuteczne, nie ma to wpływu na ważność pozostałych postanowień. W miejsce nieskutecznego postanowienia Strony uzgodnią takie postanowienie skuteczne, które będzie w najwyższym możliwym stopniu zgodne z intencją stanowiącą podstawę zastępowanego postanowienia nieważnego. Na tej samej zasadzie strony usuną luki prawne niniejszych OWH-Uslugi.

8.3 Firma MAN T&B ma prawo w całości lub częściowo cedować prawa i/lub obowiązki wynikające z niniejszych OWH-Uslugi na powiązane z nią przedsiębiorstwa zgodnie z § 15 ustawy o spółkach akcyjnych. W przypadku całkowitej cesji praw i obowiązków Użytkownik ma prawo do wypowiedzenia niniejszych OWH-Uslugi.

8.4 Użytkownik nie jest uprawniony do całkowitej lub częściowej cesji praw i/lub obowiązków wynikających z niniejszych OWH-Uslugi na osoby trzecie bez wcześniejszej pisemnej zgody firmy MAN T&B.

8.5 Zmiany i uzupełnienia niniejszych OWH-Uslugi wymagają formy pisemnej. Dotyczy to również porozumienia dotyczącego zniesienia wymogu zachowania formy pisemnej.

8.6 Niniejsze OWH-Uslugi są dostępne w różnych wersjach językowych, przy czym w przypadku sporów rozstrzygające znaczenie ma ich oryginalna wersja niemieckojęzyczna.

8.7 Niniejsze OWH-Uslugi podlegają prawu Republiki Federalnej Niemiec (z wyłączeniem międzynarodowego prawa prywatnego). Wyłącznym miejscem jurysdykcji w odniesieniu do sporów wynikających z niniejszych OWH-Uslugi lub w związku z nimi jest w Monachium.

* * *